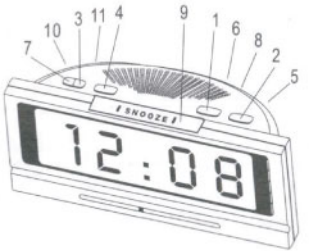
AudioSonic

Model No. CL-460

INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

OPERATION INSTRUCTION

1. Hour
2. Minute
3. Alarm Set/off
4. Sleep
5. Tuning Control
6. Volume Control/Buzzer
7. Time Set
8. Band Switch
9. Snooze Button
10. On/Off/Auto
11. Hi/Lo Dimmer Switch



BOTTOM OF SET: Battery compartment for 9 volt (006P) battery (not included) for temporary time storage.

ELECTRONIC CLOCK OPERATION

1. Plug the AC line cord into 230V AC home outlet.
2. The set is now working as an electronic clock and it will flash the clock figures to show you it is not set correctly.
3. To set the correction time. Press the Time Set Button (7) and Hour Button (1) simultaneously, release the buttons approximately before the correct time is reached. Now press the Minute Button (2) and the Time Set Button (7) simultaneously, to set the readout to the correct time precisely.

RADIO OPERATION

1. Slide the ON/OFF/AUTO Switch (10) to 'ON' position.
2. Slide Band Switch (B) to FM or MW position.
3. Turn the Volume Control (6) to desired volume.
4. Turn the Tuning Control (5) to select your favorite station.
5. Antenna
   For MW reception, this radio incorporates a highly sensitive ferrite core bar antenna.
   For FM reception, this set is specially equipped with an external wire as FM antenna.
   Be sure to untwist it to its fullest length for peak performance.

WAKE TO RADIO

Having selected your station and set the volume at the desired level, proceed as follows

1. Slide the ON/OFF/AUTO Switch (10) to 'AUTO' position.

2. Press the Alarm Set Button (3) and whilst this button is pressed, press the Hour Button (1) and then the Minute Button (2) until the time is reached at which you wish to wake. The wake up time is now entered into the timer memory. To check the wake up time, simply press the Alarm Set Button (3) and the clock will show the preset time. The preset wake up time will continue to be registered in the timer memory and the radio will switch on by itself at the same time the next day. To switch the radio off, simply press the Alarm Off Button (3).

WAKE TO BUZZER
Set the controls as for 'Wake to Radio' but Volume Control (6) to BUZZER position. The buzzer can then be switched off by pressing the Alarm Off Button (3) or it can be converted to the radio by selecting switch (10) to 'ON' position.

SLEEP TO MUSIC
The radio can be set to play and to switch off automatically for a length of time from 1 minute to 1 hour 59 minutes by following this procedure With all the controls preset in the 'Wake to Radio' positions, press the Sleep Button (4) and press the Minute Button (2) to count down to the desired sleep time. To switch off the radio before the end of the registered sleep time period, simply press the Snooze Button (9).

SNOOZE CONTROL
The Snooze Button (9) allows the user an extra sleep time of about 9 minutes after the radio alarm is switched on at the preset wake up time.

BATTERY BACK-UP
(For Temporary Time Storage Only)
Connect a 9 volt (006P) battery (not included) to the terminals inside the battery compartment. It is recommended that the set is disconnected from the mains supply while the battery is fitted.

GENERAL CARE
The cabinet can be cleaned with a slightly damp cloth (make sure mains lead is disconnected from mains supply)
Avoid leaving the clock radio in direct sunlight or in hot, humid and dusty places.
Keep the set away from heating appliances and appliances that generate noise, such as fluorescent lamps, or motors.

Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

The lightning flash and arrowhead within the triangle is a warning sign alerting you of "dangerous voltage" inside the product.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (ON BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accornpanying the product.

WARNING : TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION : THE CLOCK RADIO MUST NOT BE USED IN ANY ENVIRONMENT WHERE IT MAY BE SUBJECT TO THE DRIPPING OR SPLASHING OR WATER OR OTHER LIQUIDS.

DO NOT CONNECT THE ANTENNA WIRE ON THE BACK OF THIS SET TO ANY OUTDOOR ANTENNA

Gebruiksaanwijzing

1. Uren
2. Minuten
3. Wekker Aan/Uit
4. Slapen
5. Afstemknop
6. Volumeknop/Wekker
7. Instelknop voor de tijd
8. Bandkeuzeschakelaar
9. Sluimerknop
10. Aan/Uit/Auto
11. Helderheids Regeling

ONDERKANT VAN HET APPARAAT: Batterijhuis voor 9 volt batterij (006P) (niet meegeleverd) voor tijdelijke opslag van ingestelde tijd bij tijdelijke onderbreking van de stroomtoevoer.

WERKING VAN DE KLOK OP HET ELEKTRICITEITSNET

1. Stop de stekker in het stopcontact met 230 Volt wisselspanning.
2. Het apparaat werkt nu als een elektrische klok en het knippert nu om aan te geven dat de tijd niet goed is ingesteld.
3. Om de juiste tijd in te stellen, drukt u tegelijkertijd de Instelknop voor de Tijd (7) en de knop voor het instellen van de Uren (1) in, laat de knoppen los ongeveer voordat de juiste tijd is bereikt. Druk nu tegelijkertijd de knop voor de Minuten (2) en de Instelknop voor de Tijd (7) in, om exact de juiste tijd in te stellen op het venster.

DE RADIO LATEN WERKEN

1. Schuif de AAN/UIT/AUTO knop (10) naar de ON-stand.
2. Schuif de bandkeuzeschakelaar (8) naar de FM of MW stand.
3. Draai aan de Volumeknop (6) tot het gewenste volume is bereikt.
4. Draai aan de Afstemknop (5) om uw favoriete station op te zoeken.
5. Antennes
   Deze radio heft een ingebouwde, zeer gevoelige staafantenne met ferrietkern voor de ontvangst van MW (middengolf).
   Voor de ontvangst van FM, is dit apparaat speciaal toegerust met een uitwendige draad als FM-antenne. Zorg dat deze draad tot de volle lengte is uitgerold voor de beste ontvangst.

DE RADIO ALS WEKKER

Nadat u uw radiostation heeft gekozen en het geluidsniveau op het gewenste volume heeft ingesteld, ga dan als volgt verder:

1. Schuif de AAN/UIT/AUTO knop (10) naar de 'AUTO' stand.
2. Druk de knop voor Wekker Aan/Uit (3) in en druk tegelijkertijd de knop voor het instellen van de Uren (1) in en daarna de knop voor de Minuten (2) in. Nog steeds met (3) ingedrukt. Totdat de tijd is bereikt waarop u gewekt wilt worden. De wektijd wordt nu opgeslagen in het geheugen van de timer. Om de wektijd te controleren drukt u op de knop voor wekker AAN/UIT (3) en de klok zal de ingestelde tijd laten zien. De ingestelde wektijd zal opgeslagen blijven in het geheugen van de timer en de radio zal vanzelf worden ingeschakeld op die tijd de volgende dag. Om de radio uit te zetten hoeft u alleen maar op de knop voor wekker AAN/UIT (3) te drukken.

PIEPTOON ALS WEKKER
Stel de bedieningsknoppen zo in als voor 'RADIO ALS WEKKER', maar de volume knop (6) op 'BUZZER'. De pieptoon kan dan worden uitgeschakeld door de knop voor Wekker AAN/UIT (3) in te drukken of kan worden omgezet naar de radio door de keuzeknop (10) op ON te zetten.

SLAPEN MET MUZIEK
De radio kan worden ingesteld om te spelen en automatisch te worden uitgeschakeld voor een bepaalde tijdsduur van 1 minuut tot 1 uur 59 minuten door het volgende te doen-Met alle knoppen ingesteld voor 'RADIO ALS WEKKER', drukt u de Slapenknop (4) in en drukt u de Minutenknop (2) in om de gewenste slaaptijd in te stellen. Om de radio uit te zetten voor het eind van de ingestelde periode, hoeft u alleen de Sluimerknop (9) in te drukken.

INSTELLEN VAN SLUIMERTIJD
De Sluimerknop (9) zorgt ervoor dat de gebruiker een extra slaaptijd van ongeveer 9 minuten krijgt, nadat de radio als wekker is aangegaan op de van te voren ingestelde ontwaaktijd.

HET APPARAAT OP BATTERIJEN LATEN WERKEN
(alleen voor tijdelijke opslag van een ingestelde tijd bij onderbreking van de Stroomtoevoer)

Verbindt een 9 Volt (006P) batterij (niet meegeleverd) met de polen in het batterijhuis. Aangeraden wordt de stekker niet in het stopcontact te laten zitten, terwijl de batterij wordt aangebracht.

ALGEMEEN ONDERHOUD
De buitenkant van het toestel kan worden schoongemaakt met een licht vochtige doek (zorg dat de stekker uit het stopcontact is).
Voorkom dat de wekkerradio in direct zonlicht staat of op een warme, vochtige of stoffige plaats. Zet het toestel niet in de buurt van warmtebronnen of apparaten die geluid opwekken, zoals fluorescerende lampen of motoren.

Aanwijzingen inzake de milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.
De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Audio Sonic Gerät. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, so dass Sie eine Möglichkeit haben, die Funktionen dieses Uhrenradios besser zu verstehen.

1. Stunden-Einstellungstaste
2. Minuten-Einstellungstaste
3. Weckzeit-Einstellungs-/Ausschalt-Taste
4. Taste für automatische Ausschalt-Funktion
5. Scbderwablknopf
6. Lautstärkeregler / Buzzer
7. Zeit-Einstellungstaste
8. Wellenbereich-Wahlschalter
9. Snooze-Taste
10. Funktionsschalter (on/off/auto)
11. Helligkeitsregler

Strome Anschlüsse

Stecken Sie das Netzkabel in eine gewöhnliche Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung korrekt ist, damit Sie mögliche Schäden am Geräte vorbeugen können. Legen Sie eine 9 Volt Batterie (nicht im Lieferumfang) in das Batteriefach ein. So ist die Uhrenfunktion des Gerätes auch dann möglich, wenn die Stromzuführung unterbrochen ist. Anmerkung: Auf der Anzeige erscheint während eines Stromausfalls nicht die Zeitangebe; die korrekte Zeit ist aber weiterhin gespeichert.

Einstellen der Uhr

Betätigen Sie die Zeit-Einstellungstaste (7) zusammen mit der Stunden-Einstellungstaste (1), um die Stunde einzustellen, und die Minuten-Einstellungstaste (2) um die Minuten einzustellen.

Bedienung des Radios

1. Stellen sie den Funktionssachalter (auto/on/off) (10) auf die Position ,,on“
2. Stellen Sie den Wellenbereich-Wahlschalter (8) auf die gewünschte Frequenz
3. Stellen Sie den von Ihnen gewünschten Sender mit dem Senderwahlknopf ein
4. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler ein
5. Um einen besseren FM (UKW)-Empfang zu ermöglichen, strecken Sie das FM Antennenkabel voll aus.
6. Wenn Sie das Radio ausschalten möchten, stellen Sie den Funktionsschalter (auto/on/off) auf die Position ,,off“

Wecken mit Radio

Stellen sie den gewünschten Sender und die Lautstärke ein.

1. Stellen Sie den Funktionssachalter (auto/on/off) (10) auf die Position ,,auto“
2. Betätigen Sie die Weckzeit-Einstellungs-/Ausschalt-Taste zusammen mit der Stunden-Einstellungstaste für die Einstellung der Minuten.

So kontrollieren Sie die eingestellte Weckzeit: drücken Sie die Weckzeit-Einstellungs-/ Ausschalt-Taste (3) und die gespeicherte Weckzeit wird angezeigt.

Wecken mit Summton

Stellen Sie den Lautstärkeregler/Buzzer (6) in die ,,Buzzer" Position. Der Summton wird durch drücken der Weckzeit-Einstellungs-/Ausschalt-Taste (3) ausgeschaltet.

Automatische Ausschalt-Funktion (Sleep Timer)
Diese Einstellung ermöglicht das Hören von Radiosendungen beim Einschlafen. Durch diese Funktion schaltet sich das Radio nach Ablauf einer eingegebenen Zeit zwischen 1 Min. und 1 Stunde 59 Minuten selbst aus. Stellen Sie das Gerät so ein wie unter ,,Wecken mit Radio" beschrieben. Betätigen Sie die Taste für automatische Ausschalt-Funktion (4, Sleep). Um die Ausschaltzeit etwas zu verkürzen drücken Sie die Ausschalter-Taste (4) zusammen mit der Minuten-Einstellungstaste (2), und stellen Sie so die gewünschte Laufzeit ein. Um das Radio vor der eingegebenen Zeit auszuschalten, betätigen Sie einfach die Snooze-Taste (9).

Unterbrechen des Wecktons (Snooze Funktion)
Der Weckton kann mit Hilfe der Snooze-Taste (9) für ca. 9 Minuten unterbrochen werden. Danach schaltet sich das Radio oder der Summton automatisch wieder ein.

Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle a pour but d'avertir l'utilisateur de "voltage dangereux" à l'intérieur de l'appareil.

Localisation des touches de fonctions

1. Touche de réglage de l'heure
2. Touche de réglage des minutes
3. Touche de mise en fonction/arrêt de l'alarme
4. Touche arrêt différé de la musique.
5. Recherche des stations
6. Contrôle puissance du volume/vibreur
7. Touche de mise à l'heure.
8. Sélecteur de bandes de fréquences radios
9. Veilleuse et touche somnolence
10. Sélecteur de fonctions/arrêt/automatique

Sur la face inférieure de l'appareil se trouve un compartiment prévu pour installer une pile de sauvegarde de 9 Volts (non fournie) pour assurer temporairement le fonctionnement de l'horloge en cas de panne de courant.

Utilisation du radio réveil électronique

1. raccordez le cordon d'alimentation de l'appareil à une prise de courant de 220v
2. L'appareil est maintenant alimenté et le réveil électronique fonctionne, les chiffres de l'écran digital clignotent pour indiquer que l'heure affichée n'est pas correcte.
3. Pour introduire l'heure correcte appuyez sur la touche (7) de mise à l'heure et simultanément sur la touche de réglage de l'heure (1). Lorsque la bonne heure est affichée par l'appareil, relâchez la pression sur la touche de l'heure. Appuyez ensuite sur la touche de réglage des minutes en continuant d'appuyer simultanément sur la touche de mise à l'heure (7) et relâchez les 2 touches lorsque l'appareil indique l'heure exacte.

Utilisation de la radio

1. Placez le sélecteur de mise en fonctions (10) sur la position ‹‹ on ››
2. A l'aide du sélecteur de bandes (8) sélectionnez la bande de fréquences choisie : FM ou OM
3. Ajustez la puissance du volume (6) au niveau souhaité.
4. Recherchez la station radio que vous souhaitez (5)

Pour une réception en OM, cet appareil est équipé d'une antenne interne à haute sensibilité. Pour une meilleure réception en FM cet appareil est spécialement équipé d'un fil d'antenne extérieur (à l'arrière de l'appareil) que nous vous conseillons de dérouler et de déployer complètement pour augmenter la qualité de la réception.

Réveil avec la radio

Après avoir sélecté votre station et réglé la puissance du volume au niveau souhaité, veuillez procéder comme suit:

1. Placez le sélecteur de fonctions (10) sur la position ‹‹ auto ››
   Pour régler l'heure du déclenchement de la radio, appuyez sur la touche de mise à l'heure de l'alarme (3) et simultanément sur la touche de réglage de l'heure (1).

Lorsque l'heure souhaitée est affichée sur l'écran, relâchez la pression sur la touche de l'heure et appuyez ensuite sur la touche de réglage des minutes (2) en maintenant toujours simultanément une pression sur la touche de mise à l'heure de l'alarme (3). Relâchez les pressions sur les touches lorsque l'heure souhaitée pour le déclenchement de la radio sera affichée. A cet instant, l'appareil affichera à nouveau l'heure juste.

L'heure de déclenchement de la radio étant introduite dans l'appareil, celui-ci déclenchera la radio à cette même heure les jours suivants sauf modification de votre part.

Pour stopper le fonctionnement de la radio, appuyer sur la touche ‹‹ alarme/arrêt ›› (3)

Réveil avec le vibreur

Procédez exactement de la même manière que le paragraphe précédent réveil avec la radio mais glisser la touche de puissance du volume (6) sur la position ‹‹ buzzer ››

Le fonctionnement du vibreur peut être arrêté en appuyant sur la touche ‹‹alarme/arrêt ››(3) on en convertissant son fonctionnement en écoute radio en glissant le sélecteur de mise en fonction (10) sur ‹‹ on ››

S'endormir en musique

La radio peut être mise en fonction et programmée pour être stoppée automatiquement après un temps préalablement réglé et compris entre 1 et 1h59. Pour ce faire veuillez procéder comme suit :

Les différents réglages pour être réveillé en musique sont effectués. Appuyez alors sur la touche ‹‹ arrêt différé ›› (4) et simultanément sut la touche des minutes (2) pour faire défiler le nombre de minutes à l'écran. Dès que le temps souhaité pour l'arrêt différé est affiché à l'écran, relâchez les touches de fonction.

Si vous souhaitez arrêter le fonctionnement de la radio avant que le temps ne soit écoulé, appuyez simplement sur la touche (9) ‹‹ veilleuse et somnolence ››

Touche somnolence

La touche somnolence (9) vous permet d'obtenir un temps de sursis supplémentaire de +/- 9 minutes lorsque l'alarme pré-réglée pour le réveil s'est déclenchée.

Utilisation de la veilleuse

Appuyez une fois sur la touche somnolence (9) pour mettre la veilleuse en fonction, appuyez une fois de plus sur cette même touche pour éteindre la veilleuse. Lorsque le fonction << s'endormir en musique >> est engagée, appuyez sur la touche somnolence deux fois de suite pour allumer la veilleuse et une fois de plus pour l'éteindre.

Pour changer une ampoule défaillance,mettez le sélecteur de fonctions /arrêt (10) sur la position<<off>>,ensuite enlevez l'ampoule défaillante et remplacez la par une neuve.

Pile de sauvegarde

Un emplacement pour placer une pile de sauvegarde est prévu sur la face inférieure de l'appareil. Placez et raccordez une pile 9 volts (n'est pas fournie avec l'appareil)

Cette source d'alimentation auxiliaire se substituera temporairement à l'alimentation principale en cas de coupure de courant par exemple, et permettra à l'horloge de continuer à fonctionner.

Entretien général
Le boitier de l'appareil peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon très légèrement humide pour autant que l'appareil soit préalablement déconnecté de la prise d'alimentation.

Evitez de placer le radio réveil au contact direct des rayons du soleil ou dans un endroit très chaud, humide ou poussiéreux. Evitez également de le placer près d'une source de chaleur ou près de générateur de parasites tels que des tubes néon ou moteurs électrique.

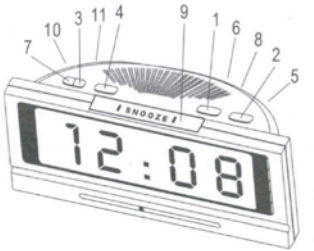
Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous confirme et vous demande de respecter cette procédure.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres moyens de réutilisation des appareils usagés.

Veuillez vous adresser à la municipalité/commune pour connaître la déchetterie compétente.

LOCALIZACIÓN DE MANDOS

1. On/Off/Auto
2. Ajuste Hora
3. Ajuste alarma/apagado
4. Temporizador / Sleep
5. Repetición
6. Hora
7. Minuto
8. Control Volumen/zumbador
9. Selector Bandas
10. Sintonizador
11. Intensidad HI-LO



The lightning flash and arrowhead within the triangle is a warning sign alerting you of "dangerous voltage" inside the product.	**CAUTION** **RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN** CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (ON BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accornpanying the product.

ATENCIÓN : PARA REDUCIR RIESGOS DE FUEGO O DESCARGAS ELÉCTRICAS NO EXPONER ESTA UNIDAD A LA LLUVIA O HUMEDAD.
PRECAUCIÓN : ESTA UNIDAD NO DEBE USARSE EN NINGUN ENTORNO DONDE LE PUEDE CAER AGUA O CUALQUIER LIQUIDO. NO CONECTE EL CABLE DE ANTENA A NINGUNA ANTENA EXTERIOR.

PARTE INFERIOR DE LA UNIDAD:

Compartimento de pila 9V (6F22) (no incluída) para mantener memoria de hora temporal en caso de fallo de suministro eléctrico. El aparato no funcionará con esta pila.

MANEJO DE RELOJ ELECTRÓNICO

1. Conecte el enchufe AC a una toma de corriente AC 230V~ 50Hz
2. Esta unidad parpadeará los digitos para informar que el reloj no se ha ajustado.
3. Para ajustar la hora, mantenga pulsado el boton de ajuste de reloj (2) y el botón de ajuste de horas simultáneamente (6). Para ajuste de los minutos debe mantener pulsado simultaneamente el boton de ajuste de reloj (2) y el botón de ajuste de minutos (7).

MANEJO DE LA RADIO

1. Deslice el interruptor ON/OFF/AUTO(1) a la posicion de ON
2. Deslice el interruptor de banda (9) a la posición de FM o AM.

3. Ajuste el control de volumen (8) según deseado.
4. Sintonice (10) a la emisora deseada.
5. Antena
   Para la recepción de AM , esta radio incorpora una antena sensible de nucleo de ferrita.
   Para la recepción de FM, esta unidad está equipada con un cable externo de antena. Desenrollelo para una recepción óptima.

DESPERTADOR CON LA RADIO

Una vez seleccionado su emisora y ajustado el volumen a la posición deseada proceda de la siguiente manera

1. Deslice el interruptor (1) ON/OFF/AUTO a la posición de AUTO.
2. Pulse el botón de ajuste de alarma (3) y manteniéndolo pulsado ajuste las horas con el botón (6) y los minutes con el boton (7). Ahora a ajustado la hora de alarma y para comprobarlo simplemente pulse el boto de ajuste de alarma (•3) y le apareceré la hora programada en pantalla. La radio sonará siempre a esta hora cada día y para apagará la radio pulse el botón de apagado de alarma (3).

DESPERTAR CON ZUMBADOR

Sigo los pasos de “despertar con radio” pero mantenga el control de volumen (8) en posición de zumbador, volume apagado. El zumbador se puede apagar pulsando el botón de apagado de alarma (3) o se puede activar la radio deslizando el interruptor (1) a la posición de “ON”.

DORMIR CON LA RADIO.

Esta radio se puede ajustar para apagado automático de entre 1 minuto a 1 hora y 59 minutos. Teniendo la unidad ajustada para “despertar con radio” mantenga pulsado el botón temporizador / sleep (4) y pulse el botón de minutos (7) para ajustar al tiempo deseado. Para apagar la radio antes de cumplir el temporizador, simplemente pulse el botón de repetición (5).

REPETICIÓN.

El botón de repetición (5) una pulsado repetirá la alarma correspondiente a los 9 minutos.

AJUSTE INTENSIDAD

Elija posición HI – LO en el interruptor (13) para ajustar la intensidad de brillo de los dígitos

PILA DE APOYO

(Para memoria temporal de hora solo)
Conecte una pila de 9 voltios (6F22) al terminal en el compartimento de pila. Recomendamos desconecte la unidad de la toma de corriente. Con esta pila de apoyo, su aparato no funcionará sin estar conectado a la red eléctrica, pero en caso de apagón eléctrico, la pila empieza a funcionar. Nunca funcionará la radio, ni aparecerán los digitos en la pantalla. Pero cuando retorne el flujo eléctrico, su unidad tendrá la hora correcta y su ajuste de alarma estará correcto.Cuando note que haya variaciones de hora, sustituya la pila. UTILIZAR SIEMPRE PILAS ALCALINAS , PARA EVITAR EL DETORIORIO SALINO EN EL COMPARTIMENTO DE PILAS.

Electronic Clock Operation paragraph.

GENERAL CARE

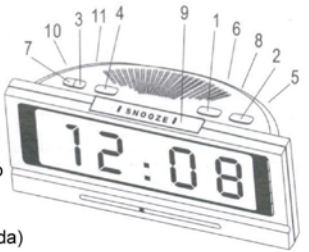
The cabinet can be cleaned with a slightly damp cloth (make sure mains lead is disconnected from mains supply)
Avoid leaving the clock radio in direct sunlight or in hot, humid, dusty places.
Keep the set away from heating appliances and appliances that generate noise, such as fluorescent lamps, or motors.

Instrucciones sobre protección del medioambiente

No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su ciclo de vida; deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, el manual de instrucciones o el embalaje hacen referencia a este punto.

Los materiales son reciclables tal y como se indica. Con la reutilización de productos de plástico reciclado u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.
Infórmese en su administración local sobre la entidad competente de eliminación de residuos.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



1. Hour (hora)
2. Minute (minuto)
3. Alarm Set/Off (Programação da Hora de Despertar/Off)
4. Sleep (adormecer)
5. Tuning Control (comando de sintonização)
6. Volume Control/Buzzer (comando de volume/sinal sonoro)
7. Time Set (Programação da hora)
8. Band Switch (Comutador de Banda)
9. Tecla Snooze (dormitar)
10. On/Off/Auto
11. Comutador de Brilho Hi/Lo

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Um triângulo com um símbolo de raio chama a atenção do utilizador para a presença de "tensão perigosa" sem blindagem da estrutura, a qual pode ser suficientemente elevada para representar perigo de descarga eléctrica.	AVISO PERIGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NÃO ABRIR PRECAUÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NÃO REMOVER A TAMPA (OU PARTE POSTERIOR). NÃO HÁ NO INTERIOR PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. ENTREGAR A REPARAÇÃO A PESSOAL DE ASSISTÊNCIA QUALIFICADO.	Um triângulo com um ponto de exclamação chama a atenção do utilizador para importantes instruções de utilização e manutenção contidas neste manual, que deverão ser estudadas atentamente.

OUTRA INFORMAÇÃO

Prestar atenção a peças de tamanho diminuto e a pilhas. Podem ser perigosas para a saúde e provocar asfixia. Manter todas as peças pequenas e pilhas especialmente fora do alcance de crianças.

Conselhos importantes relativos a protecção auditiva

Precaução:

Preocupamo-nos com a sua saúde auditiva.

Por isso, aconselhamos precaução na utilização deste dispositivo.

Recomendamos: Evite níveis de som elevados.

As crianças devem ser vigiadas durante a utilização de auscultadores ou auriculares.

Certificar-se de que o aparelho não está com um nível de som elevado.

Precaução!

Níveis elevados de som podem causar danos irreparáveis nos ouvidos infantis.

NUNCA permitir que ninguém, especialmente crianças, coloque objectos nos orifícios, ranhuras ou aberturas deste aparelho. Tal poderia provocar a morte por descarga eléctrica. O aparelho só poderá ser aberto por um profissional qualificado.

Utilizar o aparelho apenas para o fim a que se destina.

Este aparelho só poderá ser utilizado em instalações domésticas e comerciais.

Guardar este manual de instruções para consultas futuras.

Instruções sobre protecção ambiental

Não eliminar este produto lançando-o no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Entregá-lo num ponto de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. O símbolo colocado no produto, nas instruções de utilização ou na embalagem dará informação acerca dos métodos de eliminação.

Os materiais são recicláveis de acordo com as marcações que ostentarem. Ao reciclar aparelhos usados está a dar um importante contributo para a protecção do ambiente. Informe-se junto das autoridades locais respectivas sobre pontos de recolha na sua área.

Não obstruir a ventilação do aparelho. Certificar -se de que hão há cortinas, jornais, outras peças de mobiliário ou qualquer outro tipo de objecto a bloquear o sistema de ventilação. O sistema de ventilação deve estar sempre desimpedido de qualquer objecto! O sobreaquecimento do aparelho pode provocar sérios danos no mesmo e reduzir a sua performance e tempo de vida útil.

Temperatura

Não expor o aparelho à luz solar directa. Certificar -se de que o mesmo não está exposto a fontes de calor directo, tais como aquecedores ou lareiras. Certificar -se de que os orifícios de ventilação não estão obstruídos.

Humidade e Limpeza

Este aparelho não é à prova de água! Não o mergulhar em água. Não permitir que entre em contacto com água, que pode causar graves danos no mesmo.

Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzeno ou abrasivos, dado que estes poderão danificar o aparelho. Para limpar, utilizar apenas um pano macio humedecido.

Reciclagem Profissional

As pilhas e materiais de embalagem não devem ser colocados no lixo doméstico. As pilhas devem ser entregues num centro de recolha de pilhas usadas. Separar os materiais de embalagem recicláveis é uma atitude de respeito pelo meio ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. LER AS INSTRUÇÕES – Todas as recomendações de segurança e de funcionamento devem ser lidas atentamente antes de utilizar este aparelho.
2. GUARDAR AS INSTRUÇÕES – As instruções de segurança e de funcionamento devem ser conservadas para futuras consultas.
3. AVISOS DE PRECAUÇÃO – Todos os avisos colocados no aparelho e contidos no manual de instruções devem ser escrupulosamente observados e respeitados.
4. SEGUIR AS INSTRUÇÕES – Todas as instruções de funcionamento devem ser seguidas atentamente.
5. ÁGUA E HUMIDADE – O aparelho não deverá ser utilizado nas proximidades de água, por exemplo, perto de uma banheira, lavatório, banca de cozinha, tanque, piscina ou numa cave húmida.
6. VENTILAÇÃO – Os orifícios do aparelho servem para a sua adequada ventilação e são necessários para o seu funcionamento e para evitar o sobreaquecimento. O aparelho deve estar colocado de maneira a que nada interfira com a sua ventilação adequada. Não colocar o aparelho sobre uma cama, sofá, tapete ou superfícies similares que possam bloquear os orifícios de ventilação. Do mesmo modo, não o colocar em locais fechados, tais como uma estante ou armário, que possam impedir a circulação de ar através dos orifícios de ventilação.
7. CALOR – O aparelho deve estar afastado de fontes de calor, tais como radiadores, fogões ou outros dispositivos (incluindo amplificadores) que emitem calor.
8. FONTE DE ALIMENTAÇÃO – O aparelho deverá ser ligado apenas a uma fonte de alimentação do tipo indicado nas instruções de funcionamento ou assinaladas no próprio aparelho.
9. PROTECÇÃO DO CABO ELÉCTRICO – Os cabos eléctricos devem ser estendidos de modo a que não possam ser pisados ou trilhados por artigos colocados sobre ou contra os mesmos.
10. NÃO UTILIZAÇÃO – Durante períodos longos fora de uso, desligar o aparelho da corrente e retirar a antena.
11. ENTRADA DE OBJECTOS E DE LÍQUIDOS – Evitar a queda de objectos ou salpicos de água ou outros líquidos no interior do aparelho.
12. AVARIAS QUE EXIGEM REPARAÇÃO – O aparelho deve ser reparado por pessoal de assistência qualificado quando:

a. O cabo ou a ficha estiverem danificados.
b. Tiverem caído objectos ou entrado água na estrutura.
c. Tiver estado exposto à chuva ou a humidade.
d. Não pareça estar a funcionar normalmente. Utilizar o aparelho e os comandos conforme descrito neste manual;
e. Tiver caído ou a estrutura estiver danificada.
f. Apresentar graves alterações do seu desempenho.

13. REPARAÇÃO – O utilizador não deverá tentar reparar o aparelho além das acções indicadas no manual de instruções. Todas as outras reparações devem ser entregues a pessoal de assistência qualificado.
14. LIMPEZA – Antes de proceder à limpeza do aparelho, desligá-lo da corrente. Não utilizar artigos de limpeza líquidos ou em spray. Usar apenas um pano macio humedecido. Observar as recomendações de cuidado e manutenção contidas neste manual.
15. TROVOADA – Durante trovoadas e longos períodos fora de utilização, desligar o aparelho da corrente e retirar a antena.

16. VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA – Após a reparação, solicitar ao serviço de clientes que proceda a uma verificação de segurança.
17. SOBRECARGA – Para evitar incêndios e descargas eléctricas, não sobrecarregar as tomadas.
18. DESCARGA ELECTROSTÁTICA – Desligar da tomada e retirar as pilhas se o aparelho apresentar um funcionamento incorrecto. Voltar a ligar após um curto intervalo.

BASE DO APARELHO: Compartimento para 1 pilha de 9 volts (006P) (não incluída) para registo temporário da hora.

FUNCIONAMENTO DO RELÓGIO ELECTRÓNICO

1. Ligar o cabo de corrente AC a uma tomada de 230V AC.
2. O aparelho começa a funcionar como um relógio electrónico e os seus números piscarão para indicar que não está acertado.
3. Para acertar a hora: Premir a tecla Time Set (7) e a tecla Hour (1) simultaneamente. Soltar as teclas antes de atingir a hora certa. Agora premir a tecla Minute (2) e a tecla Time Set (7) simultaneamente até atingir a hora exacta.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

1. Deslizar o comutador ON/OFF/AUTO (10) para a posição 'ON'.
2. Deslizar o comutador Band Switch (B) para a posição FM ou MW.
3. Rodar o Comando de Volume (6) para o nível pretendido.
4. Rodar o Comando de Sintonização (5) para seleccionar a estação de rádio preferida.
5. Antena
   Para recepção em MW, este rádio tem integrada uma antena com núcleo de ferrite altamente sensível.
   Para a recepção em FM, este aparelho está equipado com um fio de antena de FM externa. Estendê-lo em toda a sua extensão para máxima performance.

DESPERTAR COM RÁDIO

Depois de seleccionar a estação e o nível de som pretendidos, proceder do seguinte modo:

1. Deslizar o comutador ON/OFF/AUTO (10) para a posição 'AUTO'.
2. Premir a tecla Alarm Set (3) e, simultaneamente, a tecla Hour (1) e depois a tecla Minute (2) até atingir a hora em que se pretende despertar. A hora de despertar fica agora registada na memória do temporizador. Para confirmar a hora de despertar, basta premir a tecla Alarm Set (3) e o relógio mostrará a hora programada. A hora de despertar continuará gravada na memória do temporizador e o rádio ligar-se-á sozinho à mesma hora no dia seguinte. Para desligar o rádio, basta premir a tecla Alarm Off (3).

DESPERTAR COM SINAL SONORO (Buzzer)

Regular os comandos como em 'Despertar com Rádio' mas o Volume Control (6) para a posição BUZZER (sinal sonoro). O sinal sonoro (buzzer) pode ser desligado, premindo a tecla Alarm Off (3) ou pode ser alterado para rádio, colocando o comutador (10) na posição 'ON'.

ADORMECER COM MÚSICA

O rádio pode ser programado para tocar e para se desligar automaticamente após um lapso de tempo desde 1 minuto até 1 hora e 59 minutos, seguindo este procedimento – Com todos os comandos programados nas posições de 'Despertar com Rádio', premir a tecla Sleep (4) e a tecla Minute (2) para programar o tempo de adormecer pretendido. Para desligar o rádio antes do final do tempo programado, basta premir a tecla Snooze (9).

COMANDO SNOOZE (dormitar)

A tecla Snooze (9) permite ao utilizador um tempo extra de sono de cerca de 9 minutos após o despertador tocar à hora programada para despertar.

PILHA DE SEGURANÇA

(Apenas para conservação temporária da hora)
Colocar uma pilha de 9 volts (006P) (não incluída) nos terminais contidos no interior do compartimento da pilha. Recomenda-se que o aparelho esteja desligado da corrente durante a instalação da pilha.

CUIDADOS GERIAS

A estrutura pode ser limpa com um pano macio e ligeiramente humedecido (certificar-se de que o aparelho está desligado da corrente durante a operação de limpeza).
Evitar expor o rádio despertador à luz solar directa ou deixá-lo em locais quentes, húmidos e /ou poeirentos.
Manter o aparelho afastado de dispositivos de aquecimento ou que emitam ruídos, tais como lâmpadas fluorescentes ou motores.

Recomendações sobre protecção ambiental

Não lançar este produto no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Entregá-lo num centro de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo colocado no produto, as instruções de utilização ou a embalagem conterão informação sobre os métodos de eliminação.

Os materiais são recicláveis do modo mencionado nas suas marcações. Ao proceder à reciclagem do produto, dos materiais ou qualquer outra forma de reutilização de aparelhos usados, está a dar um importante contributo para a protecção do nosso meio ambiente.

Informe-se junto das autoridades locais sobre centros de recolha autorizados.